

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

MAY 8 & 9, 2021
SIXTH SUNDAY OF EASTER
SEXTO DOMINGO DE PASCUA

Mass Times/Horario de Misas
Saturday/Sábado Vigilia
5:00 pm English
6:30 pm Español

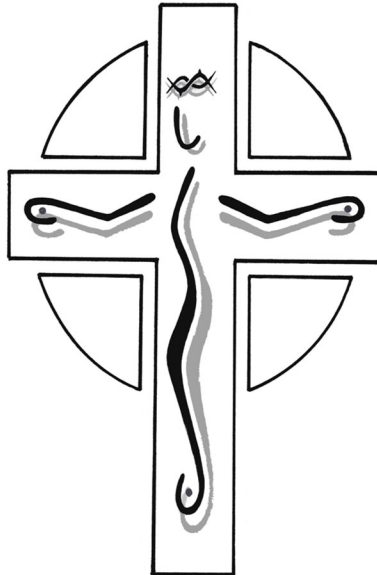
Sunday Masses:
8:30 am English
10:30 & 12:30 p.m. Español
2:30 PM Vietnamese

Weekday Masses (English)
8:00 AM - Mon., Tues., Thurs., Fri. & Sat.
First Friday/Primer Viernes
7:00 pm Español

Baptisms/Bautismos
Call Office/Llame La Oficina

Confessions/Confesiones
Saturday/Sábado 2:30-3:30 p.m.
English and Spanish
No appointment required
No Requiere Cita

Eucharistic Adoration
Exposición del Santísimo Sacramento
First Friday/ Primer viernes 8:00 a.m.
Despues de la misa de la 8:00 a.m.



REV. JOSEPH ROBILLARD
PASTOR
REV. RUDY PRECIADO
IN RESIDENCE

DEACON TOM CONCITIS
DEACON LOUIS GALLARDO
DEACON JOE GARZA
DEACON JORGE SANCHEZ

LUIS A. RAMIREZ
PARISH DIRECTOR

ROSA RUIZ DE MAYORGA
COORDINATOR FAITH FORMATION
YAZMIM ABREU
COORDINATOR YOUTH MINISTER
DIEGO VELASCO
CONFIRMATION/YOUTH MINISTER

SCOTT MELVIN
DAVID ESPINOSA
MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ
DEAF MINISTRY

PARISH OFFICE STAFF
SUSANA VENTURA
CONSUELO SANCHEZ

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR



PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE LA OFICINA

MON., TUES., THUR., FRI. 9:00 A.M. — 12:00 P.M.; 12:30—2:30 P.M.

TUESDAY, THURSDAY — 5:00 — 8:00 P.M. SATURDAY 9:00 A.M. — NOON

714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704-7169



Mass Intentions Please Call: 714-444-1500
 Para Intenciones de la Misa Llame: 714-444-1500

Saturday/sábado May 8, 2021

8:00 a.m. †Benny Berber
 4:00 p.m. Mike Chavez & Mathew Chavez—Intentions
 6:00 p.m. Angelina Lopez—Intentions

Sunday/domingo May 9, 2021

8:30 a.m. † Ramón Navarro Aguayo
 10:30 a.m. † Margarita Morales; † Francisca Morales;
 † María Morales
 12:30 p.m. † Benjamin Soto
 2:30 p.m. VMI Intentions

Monday/lunes May 10, 2021

8:00 a.m. † Segundo Figueroa; † Leonor Aguiar

Tuesday/martes May 11, 2021

8:00 a.m. Remedros Ventura; Georgina Ventura—
 Intentions

Thursday/jueves May 13, 2021

8:00 a.m. Maria Lan Do—Intentions

Friday/viernes May 14, 2021

8:00 a.m. † Benny Berber



In order for us to maintain our services, meet our expenses, the parish needs an average of at least \$13,000.00 in it's weekly collection.

Para nosotros mantener nuestros servicios, pagar nuestros gastos, la parroquia necesita un promedio 13,000.00 dólares en nuestra colecta semanal.

MAY 1 & 2, 2021

\$9,652.00

SECOND COLLECTION—PARISHES IN NEED

\$1,343.00

Thank you for sharing what God has given You, with our parish.
Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted.

HAPPY MOTHER'S DAY!

¡FELIX DÍA DE MADRES!

Creador de todos nosotros, te agradecemos, por nuestras madres. Te agradezco que ella me haya dado la vida y nutrido todos esos años. ayudándome a conocer a Jesús me enseñó sacrificar me por enseñó que que siempre Bendícela con necesita y que Ayúdala a sentirse preciosa en tus ojos hoy y siempre, y que sepa que yo la amo. Dale fuerza, valor, compasión y paz. Bendícela este día y siempre con tu amor.



Ella me dio mi fe, conocerte a Ti y a y sus caminos. Ella como amar y como los demás. Ella me estaba bien llorar y debo decir la verdad. las gracias que ella Tú quieras darle hoy.

I [we] thank you, Creator of us all, for my [our] mother (s). I thank you that she gave me life and nurtured me all those years. She gave me my faith, help- know you Jesus and taught me and how to others. She it was okay I should I should truth. Bless the truth. Bless her with the grace she needs and that you want to give her today. Help her to feel precious in your eyes today and always, and to know that I love her. Give her strength and courage, compassion and peace. Bless her this day always with your love.



Día de las Madre es una celebración en honor a la madre de la familia, así como a la maternidad, los lazos maernos y la influencia de las madres en la sociedad.

El Día dela Madre brinda a las personas de todo el mundo la oportunidad de complacer a las mujeres que los han amado y cuidado; con regalos y agradecimientos. Pero entre los regalos caseros las flores para el Día de las Madres, es importante compartir un mensaje especial con tu madre. El mensaje correcto le dice a tu madre cuánto aprecias y honras los sacrificios que ha hecho por ti.



Mother's Day is a celebration honoring the mother of the family, as well as motherhood, maternal bonds and the influence of mothers in society.

Mother's Day provides people around the world the opportunity to shower the women who've loved and cared for them with gifts and appreciation. But between homemade Mother's Day gifts and flowers, it's important to share a special message with your mother. The right message tell your mother how much you appreciate her and honors the sacrifices she's made for you.

PASTOR'S MESSAGE

There is an old advice to young women who are thinking about marriage. Watch how the man you are interested in treats his mother. He will most likely treat you the same way. I think this good advice.

Mothers have an important role in the formation of their son. How the mother relates to her son will profoundly affect his relationship with women. Here are a few things I have learned from my own Mom that I would like to pass on to mothers and sons.

My Mom was very good at inviting all of us her children into participating in the life of the family. We all had chores to do around the house. What she was good at was doing whatever chore with us. If the furniture needed dusting, we did it together with her. If we were baking Christmas cookies, we did it all together. I learned how to cook by planning and preparing meals with her. She did this with all three of my other brothers. My Mom taught me how to wash clothes and iron. I learned how to vacuum the carpet from her. I can even sew on a button on a shirt because of her.

While all of these skills are important for any son or daughter to know, it was the lesson of doing it together that was most important. This has greatly influenced my understanding of ministry in the Church. It is what we all do together.

My Mom also taught me to respect women. Yes, she would scold me if I was not kind to my sisters. If I ever hit one of my sisters, my Mom would have my Dad have a "little talk" with me. I remember there was a neighbor girl who went to confirmation classes with me. My Mom made me walk her to the door every time we dropped her off.

The most difficult lesson I had to learn was how to listen to women. I can thank my Dad for this. He would re-enforce what my Mom said.

The only thing my Mom was wrong about was my vocation. She bet me \$5 that I would be married within five years of graduating from college. It is a bet she gladly and graciously lost.



MENSAJE DEL PÁRROCO

Hay un viejo consejo para las mujeres jóvenes que están pensando en casarse. Observa cómo el hombre que te interesa trata a su madre. Lo más probable es que te trate de la misma manera. Creo que este es un buen consejo.

Las madres tienen un papel importante en la formación de su hijo. La forma en que la madre se relaciona con su hijo afectará profundamente su relación con las mujeres. Aquí hay algunas cosas que he aprendido de mi propia mamá y que me gustaría transmitir a las madres y los hijos.

Mi mamá fue muy buena invitándonos a todos sus hijos a participar en la vida de la familia. Todos teníamos deberes que hacer en la casa. En lo que era buena era en cumplir con su deber con nosotros. Si los muebles necesitaban desempolvar, lo hacíamos junto con ella. Si estábamos horneando galletas navideñas, lo hacíamos todos juntos. Aprendí a cocinar planeando y preparando comidas con ella. Mi mamá me enseñó a lavar la ropa y a planchar, aprendí a aspirar la alfombra. Incluso puedo coser un botón en una camisa gracias a ella.

Si bien todas estas habilidades son importantes que cualquier hijo o hija las conozca, lo más importante fue la lección de hacerlo juntos. Esto ha influido mucho en mi comprensión del ministerio en la Iglesia. Es lo que hacemos todos juntos.

Mi mamá también me enseñó a respetar a las mujeres. Sí, me regañaría si no fuera amable con mis hermanas. Si alguna vez le pegaba a una de mis hermanas, mi mamá haría que mi papá tuviera una "pequeña charla" conmigo. Recuerdo que había una vecina que iba a las clases de confirmación conmigo. Mi mamá me hacía acompañarla hasta la puerta cada vez que la dejábamos.

La lección más difícil que tuve que aprender fue cómo escuchar a las mujeres. Puedo agradecerle a mi papá por esto. Reforzaría lo que dijo mi mamá.

En lo único que se equivocaba mi mamá era en mi vocación. Me apostó 5 dólares a que me casaría en los cinco años siguientes a graduarme de la universidad. Es una apuesta que perdió con alegría y gentileza.



© Anthony J. Bellomo

DEEP DEBT

My mother was the most beautiful woman I ever saw. All I am I owe to my mother. I attribute all my success in life to the moral, intellectual, and physical education I received from her. —George Washington

DEUDA ETERNA

Mi madre fue la mujer más bella que jamás conocí. Todo lo que soy, se lo debo a mi madre. Atribuyo todos mis éxitos en esta vida a la enseñanza moral, intelectual y física que recibí de ella. —George Washington

REFLECTIONS ON THE READINGS

THE PRESENCE OF THE HOLY SPIRIT

We have a unique episode in the Acts of the Apostles today. A whole roomful of people are baptized with the Holy Spirit before they are baptized with water! The verb used—"the Holy Spirit 'fell' on them" (Acts 10:44)—is characteristic of the way the Spirit works throughout the book of Acts: powerful and surprising. Though this "baptism" is not the normative way the New Testament describes baptism, it is still a good reminder today that the Holy Spirit is not controlled by whether or not we pour water, but rather that our sacramental signs reveal the presence of the Spirit at work among us. And we have a double reinforcement of how this work is accomplished from a Letter and a Gospel bearing John's name. It is love, self-sacrificing and self-giving love, that manifests the Spirit of Jesus in our midst. It is love that is the greatest of commandments. The Spirit is manifested equally through those who live in that love.

Copyright © J. S. Paluch Co.

REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS

LA PRESENCIA DEL ESPÍRITU SANTO

Hoy tenemos un episodio único en los Hechos de los Apóstoles. ¡Un grupo de personas que llena una habitación es bautizado con el Espíritu Santo antes de que se bautizaran con agua! La palabra que se usa para describir el suceso: "el Espíritu Santo descendió sobre ellos" (Hechos 10:44), es característica de la forma en que el Espíritu obra en todo el libro de los Hechos: de manera poderosa y sorprendente. Aunque este "bautismo" no es la norma para describir el bautismo en el Nuevo Testamento, es sin embargo un buen recordatorio de que el Espíritu Santo no está controlado por si hemos vertido el agua o no, sino que nuestros signos sacramentales revelan al Espíritu presente y obrando entre nosotros. Y tenemos un doble refuerzo de cómo esta obra se lleva a cabo en la carta y el Evangelio que llevan el nombre de Juan. Es el amor, el auto sacrificio y el amor de entrega, que manifiestan al Espíritu de Jesús entre nosotros. El amor es el más grande de los mandamientos. El Espíritu se manifiesta también a través de los que viven en ese amor.

Copyright © J. S. Paluch Co.

MAY — MARY'S MONTH



The month of Mary is a special time for us Catholics to pay homage to our Blessed Mother. We have some good Marian Prayers for different occasions and intentions. Note that I say we pay *homage* to her. Contrary to a distressing misconception found among Evangelicals and Protestants, we *honor* Mary. We do not *worship* her. She has a unique role in salvation history as the Mother of God, conceived without Sin, who by her own free will agreed to bring the "Word made flesh" (John 1:14) our Lord and Savior Jesus Christ into the world.

Her life in the Gospel years was one of service and great devotion to Jesus, from the cave in Bethlehem where she gave birth to Him, to Calvary in Jerusalem where she stood by His cross in His Crucifixion, from Crib to Cross, as it were. While she has a somewhat low profile in the Gospels, her words there still resonate with us today and challenge us to follow her example of humility, obedience, and service to God.

We read when she gives her famous assent to becoming Jesus' mother: "Behold the handmaid of the Lord; be it done to me according to the word" (Lk 1:38). A short time later she proclaims with joy in the [Magnificat](#) when visiting Elizabeth, her relative, that "My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Savior" (Lk 1:46-47).

And, last but not least, what are her final words in scripture? "Do whatever he (Jesus) tells you" (John 2:5). (This is her request to the waiters at the [Wedding Feast at Cana](#) right before Jesus turns water into wine with *just a thought*).

The paucity of references to Mary in the Gospels has made many Evangelicals and other Protestants, as well known author Mark Shea once speculated, think of Catholic devotion to her as something somehow *pagan*, as if we were somehow *deifying* an ordinary woman, turning her into some kind of interloper hindering our worship of Christ.

MAYO — EL MES DE MARÍA



El mes de mayo es un tiempo especial para nosotros los católicos para render homenaje a nuestra Santísima Madre María. Tenemos algunas buenas oraciones marianas para diferentes Intenciones y ocasiones. Que conste que dije render homenaje a ella. Contrariamente a un penoso concepto equivocado entre los evangélicos y protestantes, nosotros honramos a María.

Ella tiene un papel onico en la historia de la salvación como la madre de Dios, concebida sin pecado, que por sus propia voluntad accedió a traer al mundo la "Palabra echa carne", (Juan 1:14) Jesucristo nuestro Señor a este mundo.

En los años del Evangelio su vida fue de gran servicio y gran devoción a Jesús, desde la Cueva en Belén donde dio a luz, hasta el Calvario en Jerusalén, donde estuvo junto a Su cruz cuando fue Crucificado, desde la cuna hasta la Cruz, donde Él estaba. Si bien tiene un perfil un tanto bajo en los Evangelios, sus palabras allí todavía resuenan hoy y nos desafían a seguir su ejemplo de humildad, obediencia y servicio a Dios.

Leemos cuando ella dio su consentimiento para convertirse en la made de Jesús: He aquí la esclava del Señor, hágase enb mi según tu palabra" (Lucas 1:38). Un corto tiempo después en la [Magnifica](#) ella proclama con alegría al visitor a Elizabeth su prima, "glorifica mi alma al Señor, y mi espíritu se llena de gozo en Dios mi Salvador". (Lucas 1:46-47).

Y, por ultimo, pero no menos importante, ¿Cuales fueron sus últimas palabras en las Escrituras? "Hagan lo que Él les diga" (Juan 2:5). (Esta es una petición a los camareros en el [banquete de las boda de Cana](#), justo antes de que Jesús con solo un pensamiento convierta el agua en vino).

La escasez de referencias a María en los Evangelios ha hecho que muchos Evangélicos y otros protestantes, como supimos que un vez que el autor Mark Shea indico, piensen en la devoción católica hacia ella como algo de alguna manera pagana, ya que de alguna manera siendo una mujer ordinaria la estamos adorando, convirtiéndola en un especie de obstáculo que entorpece nuestra adoración a Cristo.

LIFE, JUSTICE AND PEACE CATHOLIC TEACHING PUT INTO PRACTICE

This is a series that will supply portions of the new encyclical from Pope Francis, entitled Fratelli Tutti.

The characters of the story

72. The parable begins with the robbers. Jesus chose to start when the robbery has already taken place, lest we dwell on the crime itself or the thieves who committed it. Yet we know them well. We have seen, descending on our world, the dark shadows of neglect and violence in the service of petty interests of power, gain and division. The real question is this: will we abandon the injured man and run to take refuge from the violence, or will we pursue the thieves? Will the wounded man end up being the justification for our irreconcilable divisions, our cruel indifference, our intestine conflicts?

73. The parable then asks us to take a closer look at the passers-by. The nervous indifference that makes them pass to the other side of the road – whether innocently or not, whether the result of disdain or mere distraction – makes the priest and the Levite a sad reflection of the growing gulf between ourselves and the world around us. There are many ways to pass by at a safe distance: we can retreat inwards, ignore others, or be indifferent to their plight. Or simply look elsewhere, as in some countries, or certain sectors of them, where contempt is shown for the poor and their culture, and one looks the other way, as if a development plan imported from without could edge them out. This is how some justify their indifference: the poor, whose pleas for help might touch their hearts, simply do not exist. The poor are beyond the scope of their interest.

75. "Robbers" usually find secret allies in those who "pass by and look the other way". There is a certain interplay between those who manipulate and cheat society, and those who, while claiming to be detached and impartial critics, live off that system and its benefits. There is a sad hypocrisy when the impunity of crime, the use of institutions for personal or corporate gain, and other evils apparently impossible to eradicate, are accompanied by a relentless criticism of everything, a constant sowing of suspicion that results in distrust and confusion. The complaint that "everything is broken" is answered by the claim that "it can't be fixed", or "what can I do?" This feeds into disillusionment and despair, and hardly encourages a spirit of solidarity and generosity. Plunging people into despair closes a perfectly perverse circle: such is the agenda of the invisible dictatorship of hidden interests that have gained mastery over both resources and the possibility of thinking and expressing opinions.

76. Let us turn at last to the injured man. There are times when we feel like him, badly hurt and left on side of the road. We can also feel helpless because our institutions are neglected and lack resources, or simply serve the interests of a few, without and within. Indeed, "globalized society often has an elegant way of shifting its gaze. Under the guise of being politically correct or ideologically fashionable, we look at those who suffer without touching them. We televise live pictures of them, even speaking about them with euphemisms and with apparent tolerance".^[59]

FIRST HOLY COMMUNION

The season of First Communion is here, and invitations pour in as the new communicants, mostly seven years old, gather extended families for their reception of the Eucharist. Recently, the celebrations are often on Saturdays, in the regular gatherings of the faith community. There, it becomes clear that First Communion is meant to initiate a regular pattern of reception, and that there is to be a second, third, hundredth, thousandth celebration. If you are going to a First Communion, you can give thanks that the table of the Lord is today open so much more lavishly than before.

LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ LA ENSEÑANZA CATÓLICA PUESTA EN PRÁCTICA

Esta es una serie que proporcionará porciones de la nueva encíclica del Papa Francisco, titulada Fratelli Tutti.

Los personajes

72. La parábola comienza con los salteadores. El punto de partida que elige Jesús es un asalto ya consumado. No hace que nos detengamos a lamentar el hecho, no dirige nuestra mirada hacia los salteadores. Los conocemos. Hemos visto avanzar en el mundo las densas sombras del abandono, de la violencia utilizada con mezquinos intereses de poder, acumulación y división. La pregunta podría ser:

¿Dejaremos tirado al que está lastimado para correr cada uno a guarecerse de la violencia o a perseguir a los ladrones? ¿Será el herido la justificación de nuestras divisiones irreconciliables, de nuestras indiferencias crueles, de nuestros enfrentamientos internos?

73. Luego la parábola nos hace poner la mirada claramente en los que pasan de largo. Esta peligrosa indiferencia de no detenerse, inocente o no, producto del desprecio o de una triste distracción, hace de los personajes del sacerdote y del levita un no menos triste reflejo de esa distancia cercenadora que se pone frente a la realidad. Hay muchas maneras de pasar de largo que se complementan: una es ensimismarse, desentenderse de los demás, ser indiferentes. Otra sería sólo mirar hacia afuera. Respecto a esta última manera de pasar de largo, en algunos países, o en ciertos sectores de estos, hay un desprecio de los pobres y de su cultura, y un vivir con la mirada puesta hacia fuera, como si un proyecto de país importado intentara forzar su lugar. Así se puede justificar la indiferencia de algunos, porque aquellos que podrían tocarles el corazón con sus reclamos simplemente no existen. Están fuera de su horizonte de intereses.

75. Los "salteadores del camino" suelen tener como aliados secretos a los que "pasan por el camino mirando a otro lado". Se cierra el círculo entre los que usan y engañan a la sociedad para esquilmarla, y los que creen mantener la pureza en su función crítica, pero al mismo tiempo viven de ese sistema y de sus recursos. Hay una triste hipocresía cuando la impunidad del delito, del uso de las instituciones para el provecho personal o corporativo y otros males que no logramos desterrar, se unen a una permanente descalificación de todo, a la constante siembra de sospecha que hace cundir la desconfianza y la perplejidad. El engaño del "todo está mal" es respondido con un "nadie puede arreglarlo", "¿qué puedo hacer yo?". De esta manera, se nutre el desencanto y la desesperanza, y eso no alienta un espíritu de solidaridad y de generosidad. Hundir a un pueblo en el desaliento es el cierre de un círculo perverso perfecto: así obra la dictadura invisible de los verdaderos intereses ocultos, que se adueñaron de los recursos y de la capacidad de opinar y pensar.

76. Miremos finalmente al hombre herido. A veces nos sentimos como él, malheridos y tirados al costado del camino. Nos sentimos también desamparados por nuestras instituciones desarmadas y desprovistas, o dirigidas al servicio de los intereses de unos pocos, de afuera y de adentro. Porque «en la sociedad globalizada, existe un estilo elegante de mirar para otro lado que se practica recurrentemente: bajo el ropaje de lo políticamente correcto o las modas ideológicas, se mira al que sufre sin tocarlo, se lo televisa en directo, incluso se adopta un discurso en apariencia tolerante y repleto de eufemismos»^[59].

PRIMERA SAGRADA COMUNIÓN

La temporada de la Primera Comunión está aquí, y las invitaciones manan en cuando los nuevos comulgantes, sobre todo siete años, juntan familias ampliadas para su recepción de la Eucaristía. Recientemente, las celebraciones son a menudo los sábados, en las reuniones regulares de la comunidad de fe. Allí, se hace claro que la Primera Comunión se supone para iniciar un modelo regular de la recepción, y que debe haber un segundo, tercero, centésimo, milésima celebración. Si usted va a una Primera Comunión, usted puede dar gracias que la mesa del Señor está abierta hoy tanto más espléndidamente que antes.

2020–2021

The following children from our Faith Formation Ministry will receive their First Holy Communion. Please keep them and their family in your prayers and that the grace and joy received in the Eucharist will always give them courage and strength to be true disciples of Jesus Christ.

Los siguientes niños de nuestro Ministerio de Formación en la fe recibirá su primera Comunión. Por favor, asegúrese de mantenerlos a ellos y sus familiares en sus oraciones, para que la gracia y la alegría recibida en la Eucaristía siempre les de fuerza y valor para ser verdaderos discípulos de Jesucristo.



GROUP-GRUPO 1
Sacrament of Eucharist
Sacramento Eucaristía
Saturday/Sábado
May/Mayo 22, 2021
10:00 am.

Cervantes, Annabelle Marie
 Chavez, Maximus Luke
 Cortez, Mariah
 Duran, David
 Fortaleza, Isabella Victoria
 Garcia, Jimena Guadalupe
 Gomez, Darla Miah
 Gutierrez Pedroza, Lupita Andrea
 Kaneko, Mia Yuki
 Marquez Plascencia, Matthew Julio
 Mendez-Zepeda, Leonela
 Nava, Abril Samantha
 Rodriguez, Aaron
 Rodriguez, Allan
 Romero, Matthew Armando
 Salvador-Martinez, Jayden Arturo

GROUP-GRUPO 2
Sacrament of Eucharist
Sacramento Eucaristía
Saturday/Sábado
May/Mayo 22, 2021
12:00 pm.

Aguirre, Ryan
 Ashment Mejia, Hannah
 Buenrostro Ramirez, Samara
 Canche, Jose Daniel
 Duarte Jr., Ismael Ethan
 Espinoza, Juan Antonio
 Jimenez, Nicholas
 Magana, Aaron Emiliano
 Magana, Maximiliano
 Mariscal Alvarez, Matthew A.
 Martinez, Sophia
 Mejia, Izamar Victoria
 Mejia, Oliver Alexander
 Mendoza, Giuliana Melissa
 Menéndez, Emily Andrea
 Prado, Melanie Irene
 Sánchez, Carlos Joseph
 Serrano, Ramon

GROUP-GRUPO 3
Sacrament of Eucharist
Sacramento Eucaristía
Saturday/Sábado
May/Mayo 22, 2021
2:00 pm.

Briceno, Isabelle
 Cruz, Johanna
 De La Torre, Daniela Leticia
 De La Torre, Michael
 Dircio, Angela
 Dircio, Daniel
 Gaona, Leysa Maria
 Gonzalez, Jaime Gael
 Gonzalez, Miguel-Angel
 Herrera, Emily Alice
 Herrera, Jasmin
 Herrera, Jose Manuel
 Lagunas, Violet
 Martinez, Noah
 Ramirez, Cianna Olivia
 Reyes, Samantha
 Valencia, Citlaly
 Vega, Mia Jocelyn
 Ventura, Alessandra
 Ventura Guevara, Nicole Sophia

TREASURES FROM TRADITION

Just as the origins of Lent have to do with accompanying people in the final stages of preparation for baptism at Eastertime, so does the structure of the Easter season help the newly received Catholics take root in the community. This is the season of “mystagogy,” which means “reflection on the mysteries.” This means that new Catholics are remembering the sacraments by which they become one with us, and are sorting out the implications for their everyday life. They can understand the excitement of Cornelius and his family in the first reading, filled with the Holy Spirit, and so eager to begin their new life that they overwhelm St. Peter. The second reading and the Gospel today likewise help our new brothers and sisters explore their new life as an experience of God’s tender love.

Long ago, our tradition named these newly baptized adults and children the “neophytes,” from Greek words meaning “newly planted.” Newly planted in the garden of faith, they look to us to provide the fertile soil in which their new life can take root and grow. You can help. If you have “neophytes” in your parish, a card or note of welcome, or warm words of congratulation, are still timely. It’s Easter!

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

SPECIAL COLLECTION

Don't forget that next Sunday, like every third Sunday of the month there will be a second collection to offset Operating Expenses including Maintenance and to subsidize parish ministries.

COLECCIÓN ESPECIAL

No olvide que el próximo domingo, como cada tercer domingo del mes, habrá una segunda colecta para recaudar Gastos de Openación incluyendo Mantenimiento, y subsidio para los Ministerios Parroquiales.

THANK YOU/GRACIAS/CAM ON !!

Thank you for your donations to our monthly Canned Food Drive for Catholic Charities. Your generosity is greatly appreciated! Please remember to drop off your donations of canned goods, non-perishable foods on **Giving Sunday** (Second Sunday of each month. Thank you for remembering those less fortunate.

Muchísimas gracias a todos los que donaron al programa de Comida a Domicilio para Catholic Charities. ¡Se le agradece su generosidad!

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Tristemente una vez que muchos Latinoamericanos llegan a EE.UU. es difícil regresar a sus tierras de origen, ni siquiera para visitar. Por esta razón, muchos pueblos latinoamericanos han construido santuarios a sus Vírgenes y Santos patrones en tierra estadounidense. De esta manera buscan estar cerca al suelo que les trajo a luz, que les nutrió con frutas, verduras, flores, cantos, costumbres y tradiciones.

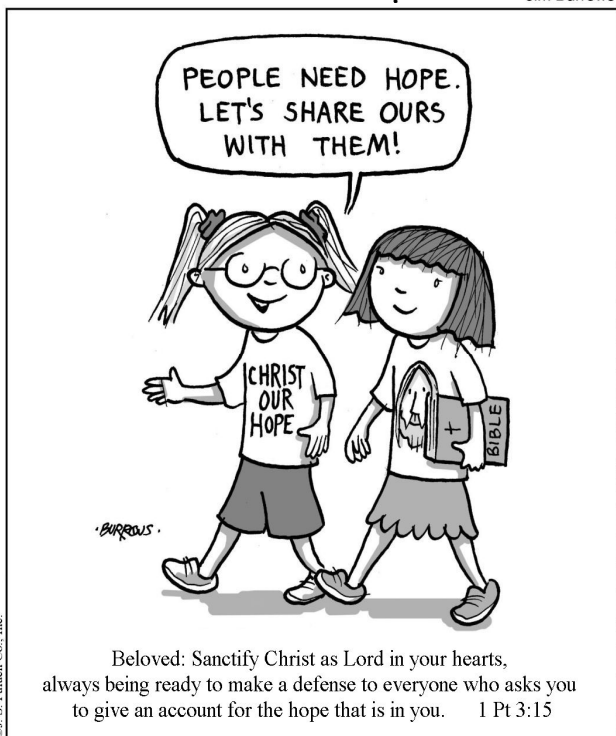
En Miami el pueblo Cubano ha construido una Ermita dedicada a la Virgen de la Caridad del Cobre, cuya capilla del Santísimo fue bendecida en la fiesta de la Ascensión del Señor. Debajo de su altar principal se guarda una piedra hecha con tierra de las distintas provincias de Cuba. Es bello el hecho, porque de esta manera todo Cubano que se acerca al altar del Señor puede estar cerca de su terruño aunque sea solo por un momento.

Que hay en la tierra que nos llama tanto a nosotros los Latinos. Será que el libro del Génesis tiene razón, Dios forma toda persona del polvo y el corazón latino anhela la tierra de que fue sacado.

—Fray Gilberto Cavazos, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

LA GENTE NECESITA ESPERANZA. COMPARTAMOS LA NUESTRA CON ELLOS.

The Little Ones *Los Más Pequeños* Jim Burrows



Santificad a Cristo como Señor en vuestros corazones, estando siempre preparados para presentar defense ante todo el que os demande razón de la esperanza que hay en vosotros. 1 Pt 3:15

BROWN
Colonial Mortuary
 204 West 17th Street, Santa Ana
714/542-3949
 Paul J. Carrillo, FDR-1192
 Gerran W. Brown, FDR-488
 Since 1927
 Est. Lic. No. FD-59

PROFESSIONAL REALTY **714-335-7926**
 Luis H Duque, Realtor® • CalDRE #01235473 • eFax: 714-242-7604
 Email: Lduquemax@netzero.net • 17291 Irvine Blvd. #262 • Tustin, CA 92780
 compra - venta - refinanciamiento de propiedades
 información gratis... gratis... gratis

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

 Download Our Free App or Visit www.MY.ONEPARISH.com

DENTAL SPECIAL
714-549-1788
 Exam, X-ray, Cleaning \$ 29
 In Office Whitening ZOOM \$ 179
SOUTHCOAST METRO DENTAL
Vina Tran, D.D.S.
3310 S. Bristol, SA 92704
 (Corner of Bristol & Alton, in the TARGET center)
FREE CONSULTATION
 PLEASE MENTION THIS AD

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
 ✓Ambulance ✓Police ✓Fire ✓Friends/Family
 Solutions as Low as **\$19.95** a month
 FREE Shipping FREE Activation NO Long Term Contracts
CALL NOW! 800.809.3352
 GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA
 "I have peace of mind... Mom remains independent."
 MDMedAlert Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

catholicmatch[®]
 California
CatholicMatch.com/myCA

SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY
 Serving Parish Families Since 1963

714-544-1450
 220 E. Main St. Tustin, CA 92780
 www.saddlebackchapel.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
 Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Sukut Dental
 My Father and I Warmly Welcome You and Your Family! We Specialize in Cosmetic and Implant Dentistry!
 Call Today to Schedule Your Appointment!
(714) 540-6852
 2900 Bristol #C-102 | Costa Mesa

 Dr. Karly & Dr. Sukut

PIZZA D'ORO
 1145 Baker St. #C Costa Mesa
 EatAtPizzaDoro.com
 (714) 549-0685
 Take Out • Dine In • Catering

COSTA MESA BRAKES & TIRES INC.
 Specializing in Alignments, Brakes and Suspension Work
 Please Call for an Appointment • **714.557.1322**
 Carlos - Parishioner
 Mon - Fri 8:00AM to 5:00PM • Sat 8:00AM to 1:00PM
 2945 Randolph Ave., Unit #C, Costa Mesa, CA 92626

FINDaPARISH.com
 Check It Out Today!
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

SPACE AVAILABLE
 To Advertise Here...
 Contact VICTORIA QUINN today at
 (800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com

Dignity Memorial Harbor Lawn-Mt. Olive Memorial Park & Mortuary
 Mortuary • Cemetery • Cremation • Pre-Arrangements Available
 Full Service Receptions Now Available • 1625 Gisler Ave, Costa Mesa
(714) 540-5554 • 10% OFF for Christ Our Savior Parishioners
www.harborlawn.com
 FD #1341

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers
Thank You
 Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

WHY IS IT
 A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

Please Patronize
 The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
 Business Owners Interested In Advertising Please Call
J.S. Paluch
1-800-231-0805

Protecting **Seniors** Nationwide
24 SEVEN
 Medical Alert System
\$29.95/Mo. billed quarterly
 • One Free Month • No Long-Term Contract • Price Guarantee • Easy Self Installation
 Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Catholic Books & Gifts
 Visit us at our store:
18921 Magnolia Fountain Valley, CA
714-963-7955
 Mon-Sat 9:30am-7pm
www.catholicfreeshipping.com
10% OFF Your Purchase
 Celebrating 25 Years!